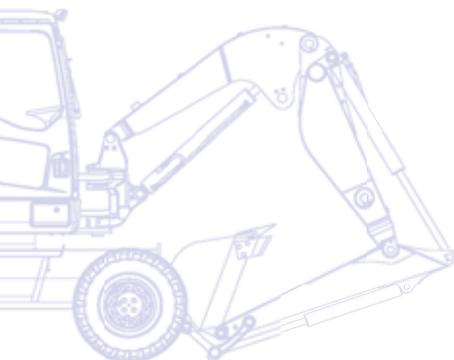


# KOMATSU



## Midiexcavadora **PW98MR-6**



**POTENCIA DEL MOTOR**  
53,1 kW / 71,2 HP @ 2.000 rpm

**PESO OPERATIVO**  
9.050 - 9.840 kg

**CAPACIDAD DEL CAZO**  
0,077 - 0,282 m<sup>3</sup>

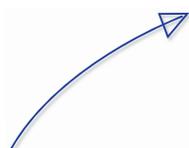
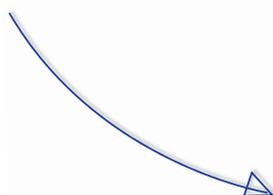
*Courtesy of Machine.Market*

# A simple vista

La nueva y compacta midiexcavadora PW98MR-6 es el resultado de la maestría y la tecnología que Komatsu ha estado desarrollando durante más de 80 años de experiencia. Desarrollada con una atención constante a las necesidades de los clientes de todas partes del mundo, la PW98MR-6 es una máquina fácil de usar con un rendimiento superior. Tiene un giro trasero reducido y sobresale de las ruedas sólo 153 mm. El operador puede concentrarse en el trabajo que tiene delante, y despreocuparse de los impactos del giro trasero.

## Sistema hidráulico de última generación

- CLSS (Sistema sensor de carga cerrada)
- Control perfecto incluso durante movimientos combinados
- Movimientos rápidos y precisos



## Rendimiento excepcional

- Excelente estabilidad
- Combinación óptima de potencia y velocidad de excavación
- Controlador de motor para la inyección de combustible y gestión de emisiones



# PW98MR-6

**POTENCIA DEL MOTOR**  
53,1 kW / 71,2 HP @ 2.000 rpm

**PESO OPERATIVO**  
9.050 - 9.840 kg

**CAPACIDAD DEL CAZO**  
0,077 - 0,282 m<sup>3</sup>

## Máxima comodidad para el operador

- Un entorno de trabajo espacioso
- Puerta corredera
- Servomandos PPC
- Aire acondicionado



## Versatilidad total

- Dirección a las 4 ruedas con 3 modos de dirección
- Alto rendimiento en áreas confinadas
- Línea auxiliar para implementos uni o bidireccional



## Fácil mantenimiento

- Diseñada para un mantenimiento óptimo
- Rapido acceso a todos los puntos de inspección diaria
- Intervalos de mantenimiento amplios

**KOMTRAX**

Sistema de monitorización  
por satélite de Komatsu

# Máxima comodidad para el operador



## Entorno de trabajo óptimo

A pesar de su tamaño compacto, la PW98MR-6 ofrece un confort inigualable. La amplia cabina ha sido desarrollada con un esmero excepcional por los detalles, creando un ambiente de trabajo sin ruidos y confortable. Se ha prestado una atención especial al operario: controles PPC específicos y ergonómicos, el aire acondicionado eficiente y el sistema de ventilación garantizan confort térmico óptimo. Las ventanas grandes, incluyendo una ventana lateral con apertura, y un diseño especial del panel proporcionan una visibilidad excepcional de 360°. Y por último, la puerta corredera de rail superior hace que subirse y bajarse de la máquina sea fácil y seguro en cualquier situación.

## Amplio monitor multifunción

El amplio monitor de fácil utilización hace que el trabajo en una PW98MR-6 sea seguro, preciso y suave. Su interfaz extremadamente intuitiva y los selectores de fácil manejo permiten al operador acceder a una gran variedad de funciones y a la selección del modo de dirección.



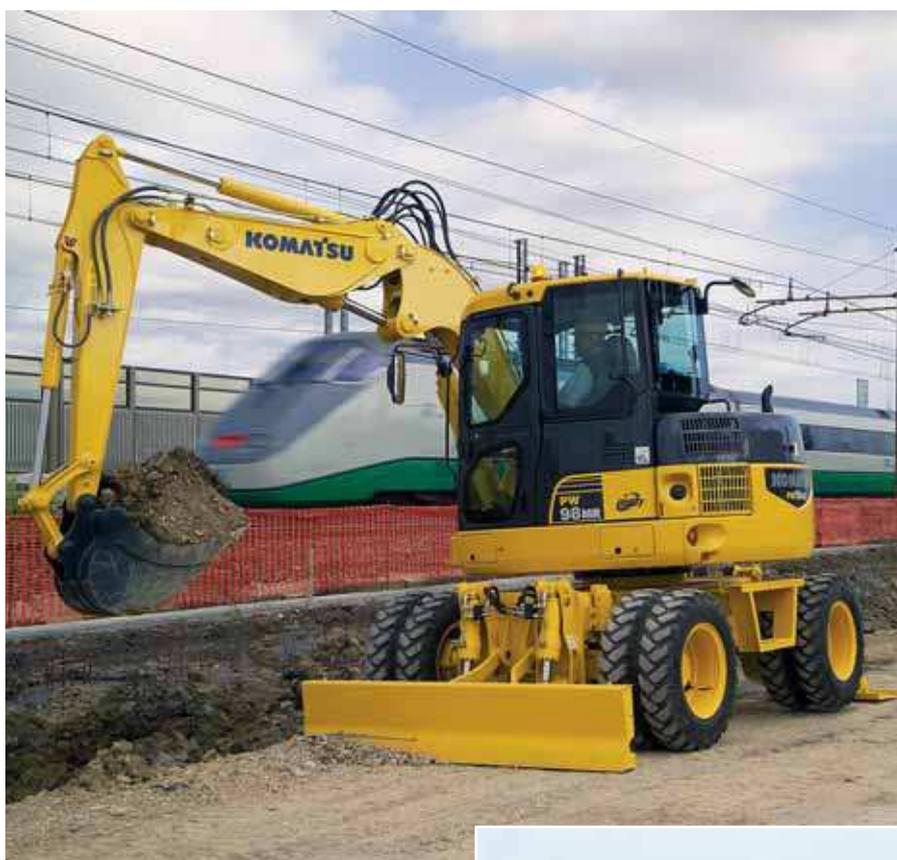
*Puerta corredera que permite entrar y salir fácilmente*



*Amplia superficie acristalada que permite una excelente visibilidad panorámica*



*Amplio monitor multifunción*



## Control absoluto

Los servomandos PPC requieren muy poco esfuerzo y aseguran un control extremadamente preciso. Cada movimiento tiene su propio control, y puede ser utilizado al mismo tiempo que los demás. Esto simplifica y acelera todos los ciclos de funcionamiento. Los movimientos suaves y precisos combinados con una visibilidad perfecta de la zona de trabajo garantizan productividad máxima incluso en los trabajos más duros.

## Un sensor de velocidad – dos modos de potencia

La PW98MR-6 está equipada con un sensor de velocidad del motor para optimizar el uso de la potencia. La potencia de la bomba principal se ajusta automáticamente según la velocidad del motor. Esto significa que el sistema computarizado mantiene la velocidad del motor constante en condiciones de cargas grandes. Con dos modos de potencia hidráulica, “Power” y “Economy”, el operador puede elegir cómodamente entre potencia máxima y mínimo consumo de combustible.



# Sistema hidráulico de última generación

## Komatsu CLSS

El circuito hidráulico del CLSS (Sistema Cerrado con Sensor de Carga) garantiza potencia, velocidad y control perfecto para todos los movimientos, incluidos los combinados. La principal característica de este sistema es la conexión entre la bomba de caudal variable y el circuito de centro cerrado con sensor de carga, que permite a los

operarios llevar a cabo todos los movimientos con la máxima eficacia, independientemente de la carga o rpm del motor. Estas ventajas son realizadas por los servomandos hidráulicos, que son, con diferencia, los más fáciles de usar y los que requieren de un mínimo esfuerzo para realizar maniobras extremadamente precisas.





## Trabajos en espacios reducidos

La PW98MR-6 de perfil trasero corto suministra velocidades de potencia y excavación óptimas en pequeños espacios: patios, obras, trabajos de demolición, canalizaciones públicas, en cualquier sitio donde las máquinas tradicionales no puedan trabajar. Su robustez y excelente estabilidad garantizan la seguridad en cualquier condición.

## Dirección a las 4 ruedas

3 modos de dirección diferentes: con 2 ruedas directrices (para traslación), con 4 ruedas directrices (para maniobras ágiles y rápidas) y tipo cangrejo (para zonas reducidas). Esto garantiza flexibilidad y maniobrabilidad excepcionales. Cambiar el modo de dirección es fácil y seguro: sólo tiene que pulsar 2 interruptores al mismo tiempo en el panel nuevo y una luz verde le informará del modo seleccionado. Durante el trabajo, la oscilación del eje delantero se puede bloquear para mayor estabilidad.



# Fácil mantenimiento

## Mantenimiento excelente

Komatsu ha diseñado la PW98MR-6 permitiendo el fácil acceso a todos los puntos de servicio. Esto hará que sea más difícil que se omitan las tareas rutinarias de mantenimiento y reparación, con la consiguiente reducción del costoso tiempo de inactividad. Todos los puntos de inspección periódica son fácilmente accesibles a través de dos capós que pueden abrirse incluso en zonas reducidas. Las ventanas de inspección para la batería y el sistema de combustión permiten realizar el mantenimiento rápida y fácilmente. Los conectores hidráulicos de junta frontal tórica (ORFS) y los conectores eléctricos DT mejoran la fiabilidad de la máquina y hacen que las reparaciones sean más simples y rápidas.



Acceso a la batería desde el nivel de suelo



Todos los puntos de inspección habitual son de fácil acceso

# Sistema de monitorización por satélite de Komatsu



KOMTRAX™ es un revolucionario sistema de información de la máquina diseñado para ahorrar tiempo y dinero. Ahora puede hacer el seguimiento a sus equipos a cualquier hora en cualquier sitio. Emplee la valiosa información de su máquina recibida a través de la Web de KOMTRAX™ para optimizar su mantenimiento y rendimiento.

Con el KOMTRAX™, usted puede:

- Comprobar cuando y donde está en funcionamiento su máquina.
- Recibir información sobre usos y movimientos no autorizados de la máquina.
- Editar y recibir notificaciones vía e-mail de sus alarmas de seguridad.

Para mayor información sobre KOMTRAX™, póngase en contacto con su distribuidor Komatsu para solicitar el catálogo más reciente de KOMTRAX™.



*Horómetro – Con el gráfico “registro trabajo diario”, reciba información precisa sobre el tiempo de funcionamiento: cuando se arrancó su máquina y cuando se apagó, junto con el tiempo de funcionamiento del motor.*



*Localización de flota – El listado de máquinas localiza instantáneamente todas sus máquinas, incluido aquellas situadas en otros países.*



*Notificaciones de alarma – Puede recibir notificaciones de alarma a través de la página Web de KOMTRAX™ o vía e-mail.*



*Seguridad añadida – La característica “bloqueo del motor” permite programar cuando se puede encender una máquina. Con la opción “geo-fence”, KOMTRAX™ le envía una notificación cada vez que su máquina traspasa una determinada área de operación predeterminada.*



# Datos técnicos

## MOTOR

Modelo .....	Komatsu S4D95LE-3
Tipo .....	inyección directa, refrigerado por agua, turbocompresor y postenfriado por aire, con control de emisiones de escape
Nº de cilindros .....	4
Cilindrada .....	3.260 cm <sup>3</sup>
Potencia del motor	
A las revoluciones del motor .....	2.000 rpm
ISO 14396 .....	53,1 kW / 71,2 HP
SAE J1349 (potencia neta del motor) .....	51,0 kW / 68,4 HP
Par máx./revoluciones del motor .....	271 Nm @ 1.600 rpm

## PESO OPERATIVO

Peso operativo, incluyendo brazo de 1.650 mm, cazo de 0,28 m<sup>3</sup> (ISO 7451), hoja, operador, líquidos, tanque lleno y equipo estándar (ISO 6016).

	Anchura	Peso operativo con pluma de 2 piezas
Máquina base	2.316 mm	9.050 kg
Con hoja trasera	2.350 mm	9.540 kg
Con estabilizadores traseros	2.316 mm	9.350 kg
Con hoja y estabilizadores	2.350 mm	9.840 kg

## TRANSMISIÓN

Transmisión hidrostática con cuatro ruedas motrices. El motor hidráulico actúa a través de un cambio sincronizado para tener dos gamas de velocidad.

Máx. fuerza de tracción.....	5.690 daN (5.800 kg)
Marchas de trabajo .....	1° 6 km/h - 2° 10 km/h
Marchas de desplazamiento .....	3° 23 km/h - 4° 30 km/h

## EJES

Ambos directrices y motrices con reductores epicicloidales en los cubos. La oscilación del eje delantero puede ser bloqueada a través de dos pistones hidráulicos.

Neumáticos:

Neumáticos gemelos (de serie) .....	8.25-20
Neumáticos simples (opción) .....	18-19.5

## DIRECCIÓN

Con accionamiento hidráulico, el sistema de dirección actúa sobre las ruedas delanteras y traseras a través de cilindros hidráulicos con doble vástago integrados en los ejes. El operador puede seleccionar a través de un desviador eléctrico tres modos de dirección:

- dos ruedas directrices
- cuatro ruedas directrices
- marcha tipo cangrejo

Radio de giro:

Dos ruedas directrices .....	6.010 mm
Cuatro ruedas directrices .....	4.040 mm

## MEDIO AMBIENTE

Niveles de vibración (EN 12096:1997)\*

Mano/brazo.....	≤ 2,5 m/s <sup>2</sup> (incertidumbre K = 1,2 m/s <sup>2</sup> )
Cuerpo .....	≤ 0,5 m/s <sup>2</sup> (incertidumbre K = 0,2 m/s <sup>2</sup> )

\* para el propósito de evaluación de riesgo conforme a la directiva 2002/44/EC, remítanse a ISO/TR 25398:2006.

## SISTEMA HIDRÁULICO

Tipo .....	Komatsu CLSS
Número de modos de trabajo disponibles .....	2 (Power/Economy)
Bombas principales:	
Bomba para.....	pluma, balancín, cuchara y traslación
Tipo .....	bomba de pistones de caudal variable
Máximo caudal de la bomba.....	165 l/min
Bomba para.....	giro y hoja
Tipo .....	bomba de engranajes con caudal fijo
Máximo caudal de la bomba.....	66 l/min
Circuito hidráulico adicional .....	145 l/min
Tara de las válvulas de descarga:	
Giro y hoja .....	21,1 MPa (215 kg/cm <sup>2</sup> )
Equipo de desplazamiento y trabajo .....	26,5 MPa (270 kg/cm <sup>2</sup> )
Fuerza de arranque (ISO 6015) .....	6.129 daN (6.250 kg)
Fuerza de excavación en el brazo, brazo de 1.650 mm (ISO 6015).....	4.148 daN (4.230 kg)

## SISTEMA DE GIRO

Accionamiento.....	motor hidráulico
Reducción de giro .....	con doble reducción epicicloidial
Lubricación de corona de giro .....	baño de grasa
Frenos de rotación .....	automáticos con discos en baño de aceite
Velocidad de giro.....	10 rpm

## FRENOS

Freno de servicio y emergencia:

Accionados hidráulicamente con pedal por medio de dos bombas de circuito doble, actúan sobre discos múltiples en baño de aceite sobre las cuatro ruedas.

Freno de trabajo:

Accionados hidráulicamente con pedal, actúan sobre las cuatro ruedas.

Freno de estacionamiento:

De tipo negativo, accionados hidráulicamente por medio de un pulsador eléctrico en cabina, actúan sobre el eje trasero. El freno de aparcamiento se acciona automáticamente cada vez que se apague el motor y, por lo tanto, disminuye la presión del aceite.

## SISTEMA ELÉCTRICO

Tensión .....	24 V
Batería .....	2 × 65 Ah
Alternador.....	60 A
Motor de arranque.....	3 kW

## CAPACIDADES DE RELLENADO

Depósito de combustible .....	125 l
Refrigeración .....	18 l
Aceite motor .....	10,5 (10) l
Depósito hidráulico .....	110 (64) l

## CABINA

Cabina insonora, provista de cristales de seguridad, parabrisas elevable, ventana de techo con rejilla de protección, puerta corredera con cerradura, limpiaparabrisas, claxon eléctrico, asiento ajustable con doble corredera, sistema de control e instrumentación, joysticks regulables. Entada de aire exterior.

## CAPACIDAD DE ELEVACIÓN

A – Alcance desde el centro de giro

LOS DATOS Y LAS ESPECIFICACIONES SE REFIEREN A LA MÁQUINA SEGÚN LAS NORMATIVAS 89/392/CE Y EN 474-5.

B – Altura del bulón del cazo

 – Capacidad nominal frontal

Sin el cazo, la articulación o el cilindro, la capacidad de elevación aumenta en los respectivos pesos.

 – Capacidad nominal lateral

Capacidades de elevación, incluyendo cazo de 800 mm (236 kg), neumáticos gemelos (8.25-20), hoja, palancas y cilindro.

### Con hoja levantada

B	A	3,0 m		4,0 m		5,0 m		6,0 m	
									

Balancín de 1.650 mm	3,0 m	kg	2.400*	2.400*	1.500	1.400	1.050	950	800	700
	1,5 m	kg	2.340*	2.340*	1.400	1.300	1.000	900	750	650
	0,0 m	kg	2.450*	2.100	1.350	1.250	900	800	700	600
	-1,5 m	kg	2.500*	2.100	1.350	1.250	900	800	---	---

sin contrapeso adicional

Balancín de 1.900 mm	3,0 m	kg	---	---	1.550	1.450	1.100	1.000	850	750
	1,5 m	kg	2.200*	2.200*	1.450	1.350	1.050	950	800	700
	0,0 m	kg	2.400*	2.000	1.400	1.300	950	850	750	650
	-1,5 m	kg	2.450*	2.000	1.400	1.300	950	850	750	650

con contrapeso adicional de 215 kg

Balancín de 2.250 mm	3,0 m	kg	---	---	1.600	1.500	1.150	1.050	900	800
	1,5 m	kg	---	---	1.500	1.400	1.100	1.000	850	750
	0,0 m	kg	2.300*	1.900	1.450	1.350	1.000	900	800	700
	-1,5 m	kg	2.350*	1.900	1.450	1.350	1.000	900	800	700

con contrapeso adicional de 464 kg

### Con hoja en el suelo

B	A	3,0 m		4,0 m		5,0 m		6,0 m	
									

Balancín de 1.650 mm	3,0 m	kg	2.400*	2.400*	2.250*	1.500	2.100*	1.050	1.950*	800
	1,5 m	kg	2.340*	2.340*	2.200*	1.400	2.050*	1.000	1.900*	750
	0,0 m	kg	2.450*	2.450*	2.300*	1.350	2.150*	950	2.000*	700
	-1,5 m	kg	2.500*	2.500*	2.350*	1.350	2.200*	900	---	---

sin contrapeso adicional

Balancín de 1.900 mm	3,0 m	kg	---	---	2.200*	1.550	2.050*	1.100	1.900*	850
	1,5 m	kg	2.200*	2.200*	2.150*	1.450	2.000*	1.050	1.850*	800
	0,0 m	kg	2.400*	2.400*	2.250*	1.400	2.100*	1.000	1.950*	750
	-1,5 m	kg	2.450*	2.450*	2.300*	1.400	2.150*	950	2.000*	750

con contrapeso adicional de 215 kg

Balancín de 2.250 mm	3,0 m	kg	---	---	2.150*	1.600	2.000*	1.150	1.850*	900
	1,5 m	kg	---	---	2.100*	1.500	1.950*	1.100	1.800*	850
	0,0 m	kg	2.300*	2.300*	2.200*	1.450	2.050*	1.050	1.900*	800
	-1,5 m	kg	2.350*	2.350*	2.250*	1.450	2.100*	1.000	1.950*	800

con contrapeso adicional de 464 kg

### NOTAS:

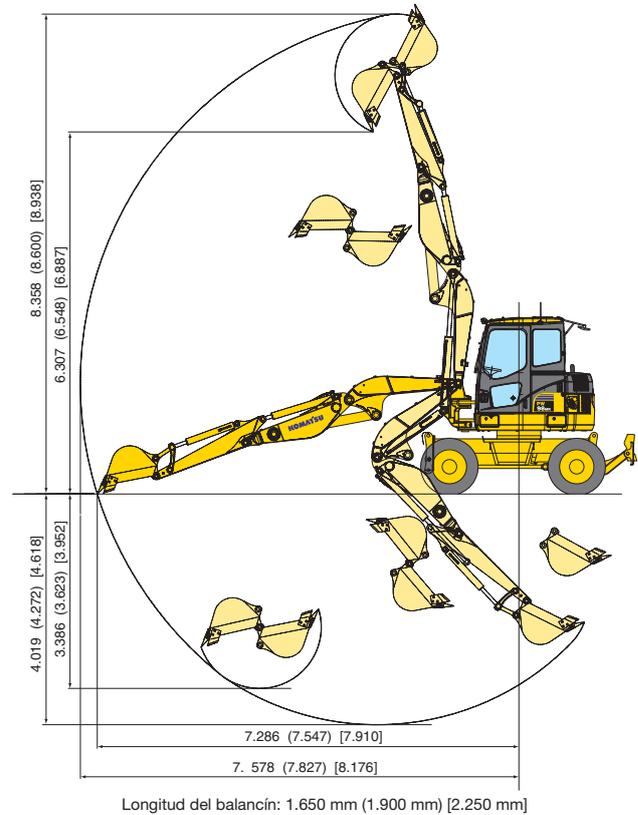
Los datos están tomados usando la base ISO 10567. Las capacidades de elevación arriba indicadas contienen un margen de seguridad del 25% y no superan el 87% de la capacidad efectiva.

- Los valores señalados con un asterisco (\*) están limitados por las capacidades hidráulicas.
- Para estas capacidades de elevación se supone que la máquina está situada sobre una superficie uniforme y estable.
- El punto de elevación es un gancho hipotético situado detrás del cazo.

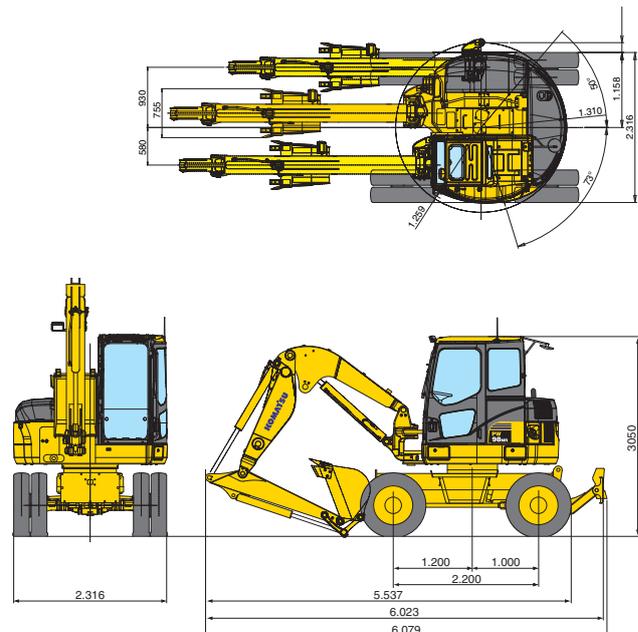
## CAZOS

Capacidad del cazo (ISO 7451)	m <sup>3</sup>	0,077	0,109	0,181	0,235	0,282
Anchura del cazo (sin cuchilla)	mm	350	450	550	650	750
Anchura del cazo (con cuchilla)	mm	450	550	650	750	825

## ALCANCE DEL EQUIPO DE TRABAJO



## DIMENSIONES



# Midiexcavadora

## PW98MR-6

### Equipamiento estándar y opcional

#### MOTOR

Komatsu S4D95LE-3, motor diesel de inyección directa, refrigerado por agua, turboalimentado	●
Alternador 24 V/60 A	●

#### NEUMÁTICOS

Neumáticos gemelos 8.25-20	●
Neumáticos simples 18-19.5	○

#### SISTEMA HIDRÁULICO

Cuerpo del distribuidor regulable para diferentes implementos	●
2º y 3er circuito hidráulico adicional para implementos con tres movimientos y enganche rápido	○
Válvula de descarga para circuito de implementos	○
Grifos de purga finales en circuito de implementos	○

#### SISTEMA DE ILUMINACIÓN

Luz de trabajo en la pluma	●
Luz de trabajo trasera en cabina	○
1 luz de trabajo delantera en cabina	○
2 luces de trabajo delanteras en cabina	○
Luz de trabajo adicional en la pluma	○

#### CABINA

Cabina con calefacción	●
Asiento ajustable con cinturón de seguridad	●
La instrumentación incluye:	
- contador horario	
- indicador de nivel de combustible LCD	
- indicador de la temperatura del agua del motor LCD	
- dos velocidades de traslación	
- selección de modos de trabajo	●
- indicadores: obstrucción del filtro de aire, presión del aceite, generador, filtro del aceite hidráulico, precalentamiento del motor, velocidad seleccionada	
Suministro eléctrico de 24 V, interno	●
Aire acondicionado	●
Radio	○

#### SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Filtro de aire con doble elemento	●
KOMTRAX™ - sistema de monitorización por satélite de Komatsu	●

#### EQUIPO DE SEGURIDAD

Válvula de seguridad en el cilindro de la pluma	●
Avisador de sobrecarga	●
Claxon	●
Espejo retrovisor (derecho)	●
Espejo lateral (izquierdo)	●
Espejo lateral (derecho)	○
Alarma de desplazamiento	○
Válvula de seguridad para el balancín	○
Luz rotativa	○

#### IMPLEMENTOS

Estabilizadores y/o hoja con válvula de seguridad	○
Rango del cazo (350 - 750 mm)	○
Cazo de limpieza 1.500 mm	○
Cuchara para excavación fosos 1.650 mm (52°)	○

#### OTROS EQUIPOS

Pluma de 2 piezas con protección del cilindro	●
Balancín de 1.650 mm	●
Dirección a las 4 ruedas	●
Freno de estacionamiento automático	●
Bloqueo del giro	●
Balancín (1.900/2.250 mm)	○
Contrapeso adicional (215 ó 464 kg)	○
Bomba de abastecimiento de combustible	○

Disponibles diversos tipos de equipos de trabajo, accesorios y dispositivos para aplicaciones especiales.

Otros implementos disponibles

- equipamiento estándar
- equipamiento opcional

Su distribuidor de Komatsu:



KOMATSU ESPAÑA S.A.

Ctra. M-300 Km. 29,1 (Antigua N-II)  
28802 Alcalá de Henares, Madrid  
Tel: +34 91 887 26 00 - Fax: +34 91 883 63 05  
<http://www.kesa.es>



**Komatsu Europe  
International NV**  
Mechelsesteenweg 586  
B-1800 VILVOORDE (BELGIUM)  
Tel. +32-2-255 24 11  
Fax +32-2-252 19 81  
[www.komatsu.eu](http://www.komatsu.eu)

WSSS005603 12/2010

Materials and specifications are subject to change without notice.  
**KOMATSU** is a trademark of Komatsu Ltd. Japan.